



Economic and Social Council

Distr.: General
9 December 2013

Original: English

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

Working Party on Brakes and Running Gear

Seventy-sixth session

Geneva, 17–21 February 2014

Item 3(d) of the provisional agenda

Regulations Nos. 13 and 13-H (Braking) –

Braking symbols in Regulation No. 121 (Identification of controls, tell-tales and indicators)

Proposal for amendments to Regulation No. 13-H (Passenger car braking)

Submitted by the ad hoc group on Transitional Provisions*

The text reproduced below was prepared by the experts of the ad hoc group on Transitional Provisions to review and simplify the transitional provisions. The modifications to the existing text of the Regulation are marked in bold for new or strikethrough for deleted characters.

* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2010–2014 (ECE/TRANS/208, para. 106 and ECE/TRANS/2010/8, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

I. Proposal

Paragraph 12, amend to read:

- "12. Transitional Provisions
- 12.1. As from the date of entry into force of the [xx] Supplement to this UN Regulation no Contracting Party applying this UN Regulation shall refuse to grant or refuse to accept UN type approvals to this UN Regulation as amended by Supplement [xx].
- 12.2. As from 24 months after the date of entry into force of Supplement [xx] to this UN Regulation Contracting Parties applying this UN Regulation shall grant UN type approvals only if the vehicle type to be approved meets the requirements of this UN Regulation as amended by Supplement [xx].
- 12.3. Notwithstanding the provisions of paragraphs 12.1 and 12.2 above, Contracting Parties applying this Regulation shall continue to grant approvals to those vehicle types not fitted with a Vehicle Stability Function or ESC and BAS, that meet Annex 9 of this Regulation, [as amended by supplement [xx]].
- 12.4. Contracting Parties applying this UN Regulation shall not refuse to grant extensions of UN type approvals for existing types, regardless of whether they are fitted with a Vehicle Stability Function or ESC and BAS or not, on the basis of the provisions valid at the time of the original approval.
- 12.5. Subject to the provisions of paragraph 12.6 below, even after the date of entry into force of Supplement [xx] to this UN Regulation, UN type approvals to any Supplements of this UN Regulation shall remain valid and Contracting Parties applying this UN Regulation shall continue to accept them, regardless of whether they are fitted with a Vehicle Stability Function or ESC and BAS
- 12.6. Contracting Parties applying this Regulation shall not be obliged to accept, for the purpose of national or regional type approval, a UN type approval for those vehicle types not fitted with a Vehicle Stability Function or ESC and BAS."

The amending text is as presented in ECE/TRANS/WP29/GRRF/2012/14:

Annex 9, part A, paragraph 3.4.1.1., amend to read:

- "3.4.1.1. ~~Shall be displayed in direct and clear view of the driver, while in the driver's designated seating position with the driver's seat belt fastened~~ **fulfil the relevant technical requirements of Regulation No. 121;**"

Delete paragraphs 3.4.1.2. to 3.4.1.5.

Paragraphs 3.4.1.6. to 3.4.1.9. (former), renumber as paragraphs 3.4.1.2. to 3.4.1.5.

Throughout Regulation No. 13-H, renumber the references to these paragraphs accordingly.

Paragraphs 3.5.2. and 3.5.3., amend to read:

- "3.5.2. A control, whose only purpose is to place the ESC system in a mode in which it will no longer satisfy the performance requirements of paragraphs 3., 3.1., 3.2. and 3.3., ~~shall be identified by the symbol shown for "ESC Off" below or the text "ESC OFF"~~ **fulfil the relevant technical requirements of Regulation No. 121.**

- 3.5.3. A control for an ESC system whose purpose is to place the ESC system in different modes, at least one of which may no longer satisfy the performance requirements of paragraphs 3., 3.1., 3.2., and 3.3., shall ~~be identified by the symbol below with the text "OFF" adjacent to the control position for this mode.~~ **fulfil the relevant technical requirements of Regulation No. 121.**

Alternatively, in the case where the ESC system mode is controlled by a multi-functional control, the driver display shall identify clearly to the driver the control position for this mode using ~~either the symbol in paragraph 3.5.2. or the text "ESC OFF".~~ the "off" symbol for electronic stability control system as defined in Regulation No. 121."

Paragraph 3.6.2.1., amend to read:

- "3.6.2.1. Shall ~~be displayed in direct and clear view of the driver while in the driver's designated seating position with the driver's seat belt fastened;~~ **fulfil the relevant technical requirements of Regulation No. 121.**"

Delete paragraphs 3.6.2.2. to 3.6.2.5.

Paragraphs 3.6.2.6. to 3.6.2.8. (former), renumber as paragraphs 3.6.2.2. to 3.6.2.4.

Throughout Regulation No. 13-H, renumber the references to these paragraphs accordingly

II. Justification.

1. The Working Party on Brakes and Running Gear requested at the seventy-fourth session of GRRF an ad hoc group form to clarify and update the existing transitional provisions of the current level of UN Regulation No. 13-H to synchronise with the removal of the ESC warning symbol from Regulation No. 13-H and included in Regulation No. 121.
2. The group prepared a formal document for discussion at the seventy-fifth session of GRRF (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/27), however this was not discussed during the session. The work has continued since that meeting and this formal document is the result of this work and supersedes ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/27.